

## ФЕВРАЛЬ



**21 февраля**

**Народно-обрядовый праздник «Загаўліны»**

(Ошмянский район, отдел культуры и досуга аг. Кольчуны)

Последний вечер перед Великим Постом в Кольчунах пройдет по традициям и обычаям наших предков. Собираться на посиделки накануне этого важного для христианина времени — народная традиция, которую бережно хранят во многих регионах Беларуси. 21 февраля в «тлусты аўторак» в местном отделе культуры и досуга соберутся односельчане, чтобы вместе поучаствовать в театрализованном обрядовом действии «Загаўліны», справить «прабачальную бяседу», повеселиться, потанцевать, показать свои таланты в конкурсе народных припевок и частушек, проявить ловкость в заплетании кос из лент, представить свои личные рецепты приготовления традиционных белорусских блюд, попробовать всяких вкусностей от хозяина и хозяйки: традиционных сладостей и вкуснейшей рыбной похлебки. Праздник продолжится до позднего вечера! Всех его участников ожидают памятные сувениры, вкусные угощения и просто хорошее настроение, чтобы семь недель попоститься на славу!

Тел.: +375 1593 72503, отдел культуры и досуга аг. Кольчуны ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**21 лютага**

**Народна-абрадавае свята «Загаўліны»**

(Ашмянскі раён, аддзел культуры і вольнага часу аг. Кальчуны)

Апошні вечар перад Вялікім Постам ў Кальчуны пройдзе па традыцыях і звычаях нашых продкаў. Збірацца на вячоркі напярэдадні гэтага важнага для хрысціянна часу - народная традыцыя, якую беражліва захоўваюць у многіх вёсках Беларусі. 21 лютага ў «тлусты аўторак» у мясцовым адзеле культуры і вольнага часу збяруцца аднавяскоўцы, каб разам паўдзельнічаць у тэатралізаваным абрадавым дзеянні «Загаўліны», справіць «прабачальную бяседу», павесяліцца, патанчыць, паказаць свае таленты ў конкурсе народных прыпевак, праявіць спрыт у пляценні косаў з стужак, прадставіць свае асабістыя рэцэпты прыгатавання традыцыйных беларускіх страў, паспрабаваць усялякіх прысмакаў ад гаспадара і гаспадыні: традыцыйных і найсмачнай рыбнай поліўкі. Свята працягнецца да позняга вечара! Ўсіх яго ўдзельнікаў чакаюць памятныя сувеніры, смачныя пачастункі і проста добры настрой, каб сем тыдняў папосціцца на славу!

Тэл.: +375 1593 72503, аддзел культуры і вольнага часу аг. Кальчуны ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

**February 21<sup>th</sup>**

**National ritual celebration «Sagan»**

(department of culture and leisure ag. Kolchuny)

The last evening before Great Lent in Kolchuny will be held according to the traditions and customs of our ancestors. Gatherings on the eve of this important time for a Christian is a folk tradition, which is carefully preserved in many regions of Belarus. On February 21, fellow villagers will gather at the “tlusty autorak” in the local department of culture and leisure to take part in the theatrical ritual action “Zagaulina”, celebrate the “prabachal dance”, have fun, dance, show their talents in the competition of folk refrains and ditties, show dexterity in weaving braids from ribbons, present your personal recipes for cooking traditional Belarusian dishes, try all sorts of goodies from the owner and hostess: traditional sweets and delicious fish soup. The celebration will continue until late in the evening! Memorable souvenirs, delicious treats and just a good mood are waiting for all its participants to fast for seven weeks!

Tel: +375 1593 72503, department of culture and leisure ag. Kolchuny State institution of culture «Oshmyany district center of culture»



**26 февраля**

**Народное гуляние «Масленица»** (Гродненская область, г. Ошмяны)

В последнее воскресенье февраля город Ошмяны приглашает всех на самый настоящий театрализованный праздник, в котором каждый зритель сможет стать активным участником этого феерического действия и даже на какое-то время почувствовать себя настоящим актером. Горячие блины, разнообразные изделия местных мастеров, танцы и песни наполнят этот день наш город. Праздничный концерт народных коллективов Ошмянщины, игры и забавы, традиционное сожжение «Чучела масленицы» и, конечно же, забава-соревнование – покорение масленичного столба с призами.

Тел.: +375 1593 23298 ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**26 лютага**

**Народнае гуляння «Масленіца»** (Гродзенская вобласць, г. Ашмяны)

У апошнюю нядзелю лютага горад Ашмяны запрашае ўсіх на самае сапраўднае тэатралізаванае свята, у якім кожны глядач зможа стаць актыўным удзельнікам гэтага феерычнага дзеяння і нават на нейкі час адчуць сябе сапраўдным акцёрам. Гарачыя бліны, разнастайныя вырабы мясцовых майстроў, танцы і песні напоўняць гэты дзень наш горад. Святочны канцэрт народных калектываў Ашмяншчыны, гульні і забавы, традыцыйнае спальванне «Пудзіла масленіцы» і, вядома ж, заваяванне масленічнага слупа з прызамі.

Тэл.: +375 1593 23298, ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

**February 26<sup>th</sup>**

**Folk festivities "Maslenitsa" (Grodno region, Oshmyany)**

On the last Sunday of February, the city of Oshmyany invites everyone to a real theatrical celebration, in which every spectator can become an active participant in this enchanting action and even feel like a real actor for a while. Hot pancakes, various products of local masters, dances and songs will fill our city this day. A festive concert of folk groups from the Oshmyany region, games and fun, the traditional burning of the Stuffed Maslenitsa and, of course, fun-competition - the conquest of the Maslenitsa column with prizes.

Tel: +375 1593 23298, State institution of culture «Oshmyany district center of culture»



## МАЙ



**9 мая**

**Районный праздник «Этот день мы будем вечно славить, этот день останется в веках!» (Гродненская область, г. Ошмяны)**

9 мая в городе Ошмяны состоится районный праздник «Этот день мы будем вечно славить, этот день останется в веках!». Митинг, шествие трудовых коллективов, фотовыставки и экспозиции, акция «Платок Памяти», военно-полевая кухня, кино под открытым небом – лишь немногие элементы праздника. Творческие коллективы учреждений и организаций района порадуют зрителей своим творчеством. Прекрасным подарком для жителей и гостей города станет выступление звёзд белорусской эстрады. А вечером на свой концерт всех ждёт народный театр танца и песни «Импульс».

Тел.: +375 1593 23298, ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**9 мая**

**Раённае свята «Гэты дзень мы будзем вечно славіць, гэты дзень застанецца ў вяках!»** (Гродзенская вобласць, г. Ашмяны)

9 траўня ў горадзе Ашмяны адбудзецца раённае свята «Гэты дзень мы будзем вечно славіць, гэты дзень застанецца ў вяках!» Мітынг, шэсце працоўных калектываў, фотавыставы і экспазіцыі, акцыя «Хустка Памяці», ваенна-палявая кухня, кіно пад адкрытым небам – гэта асноўныя элементы свята. Творчыя калектывы ўстаноў і арганізацый раёна ўразыць глядачоў сваёй творчасцю. Выдатным падарункам для жыхароў і гасцей горада стане канцэрт зорак беларускай эстрады. А ўвечары на свой канцэрт чакае ўсіх народны тэатр танца і песні «Імпульс».

Тэл.: +375 1593 23298, ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

**May 9<sup>th</sup>**

**Regional holiday "We will celebrate this day forever, this day will remain forever!"** (Grodno region, Oshmyany)

On May 9, the city of Oshmyany will host a regional holiday “We will forever glorify this day, this day will remain for centuries!”. A rally, a procession of labor collectives, photo exhibitions and expositions, the action "Handkerchief of Memory", a military field kitchen, an open-air cinema are just a few elements of the holiday. Creative teams of institutions and organizations of the region will please the audience with their creativity. A wonderful gift for residents and guests of the city will be the performance of Belarusian pop stars. And in the evening, the folk theater of dance and song "Impulse" is waiting for everyone for their concert.

Tel: +375 1593 23298, State institution of culture «Oshmyany district center of culture»



**20 мая**

**«Вечера у Софьи Гольшанской» (Ошмянский район, аг. Гольшаны)**

Летом 2021 года в Ошмянском районе зародилась новая традиция – «Вечера у Софьи Гольшанской»: аутентичные вечера средневековой культуры, когда каждый окунётся в атмосферу грациозных нарядов, мистических историй и легенд, оживающих на глазах в обновлённой Северной башне Гольшанского замка и на сценической площадке, танцев и забав, характерных для ушедшей эпохи. Каждую встречу Софья Гольшанская преподносит различные сюрпризы: огненное шоу, выступления известных артистов и коллективов современности, шоу поющих бокалов, а также встречи с шарманщиками, настоящими шотландцами, лучниками, ожившими статуями и многое другое. Торопитесь, уже совсем скоро встречаемся у стен Гольшанского замка с Софьей Гольшанской!

Тел.: +375 1593 23298, ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**20 мая**

**«Вечары ў Соф'і Гальшанскай»** (Ашмянскі раён, аг. Гальшаны)

Улетку 2021 года ў Ашмянскім раёне зарадзілася новая традыцыя – “Вечары ў Соф'і Гальшанскай”: аўтэнтчныя вечары сярэднявечнай культуры, калі кожны пагрузіцца ў атмасферу грацыёзных нарадаў, містычных гісторый і легенд, якія ажываюць на вачах у адноўленай Паўночнай вежы Гальшанскага замка і на сцэнічнай пляцоўцы, танцаў і забаў, характэрных для былой эпохі. Кожную сустрэчу Соф'я Гальшанская падае розныя сюрпрызы: вогненнае шоу, выступы вядомых артыстаў і калектываў сучаснасці, шоу спяваючых куфляў, а таксама сустрэчы з катрыншчыкамі, сапраўднымі шатландцамі, лучнікамі, “жывымі” статуямі і шмат іншага. Спяшайцеся, ужо зусім хутка сустракаемся ля сцен Гальшанскага замка з Соф'яй Гальшанскай!

Тэл. +375 1593 23298, ДУК "Ашмянскі раённы цэнтр культуры"

**May 20<sup>th</sup>**

**"Evenings at Sofia Golshanskaya's"** (Oshmyany district, Golshany)

In the summer of 2021, a new tradition arose in the Oshmyany district – "Evenings at Sofia Golshanskaya's": authentic evenings of medieval culture, when everyone will plunge into the atmosphere of graceful outfits, mystical stories and legends that come to life before our eyes in the renewed North Tower of Golshany Castle and on the stage, dancing and fun characteristic of a bygone era. Each meeting Sofia Golshanskaya presents various surprises: a fire show, performances by famous artists and collectives of our time, a show of singing glasses, as well as meetings with organ grinders, real Scots, archers, “living” statues and much more. Hurry up, very soon we will meet Sofia Golshanskaya at the walls of the castle Golshansky!

Tel: +375 1593 23298, State institution of culture «Oshmyany district center of culture»





**28 мая**

**Народно-обрядовый праздник «Семуха»**

(Ошмянский район, д. Гроди)

Троица – один из важнейших праздников православного годового цикла. В народе праздник именуют Семуха или Зеленые святки. Познакомиться с местными традициями и обычаями празднования этого дня всех желающих приглашает отдел культуры и досуга деревни Гроди. Именно в этом местечке Ошмянщины местные жители сохранили своеобразные этнические особенности и элементы обрядов «Завіванне бярозкі», «Варажба», «Упрыгожванне бярозкі». Гости праздника смогут пройти под березовой аркой, поводить обрядовые хороводы, попеть частушки, поучаствовать в народных обрядовых играх и многое другое. Услышать и увидеть особенное народное творчество можно будет на концерте фольклорных коллективов Ошмянского района и выставке работ мастеров народного творчества.

Тел.: +375 29 618 68 34, отдел культуры и досуга д. Гроди ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**28 мая**

**Народна-абрадавае свята «Сёмуха» (Ашмянскі раён, в. Гродзі)**

Троіца - адно з найважнейшых святаў праваслаўнага гадавога цыклу. У народзе свята называюць Сёмуха або Зялёныя святкі. Пазнаёміцца з мясцовымі традыцыямі і звычаямі святкавання гэтага дня ўсіх жадаючых запрашае аддзел культуры і вольнага часу вёскі Гродзі. Менавіта ў гэтым мястэчку Ашмяншчыны мясцовыя жыхары захавалі своеасаблівыя этнічныя асаблівасці і элементы абрадаў «Завіванне бярозкі», «Варажба», «Упрыгожванне бярозкі». Гасцям свята прапануюць прайсці пад бярозавай аркай, павадзіць абрадавыя карагоды, паспяваць прыпеўкі, паўдзельнічаць у народных абрадавых гульнях і многае іншае. Пачуць і ўбачыць асаблівую народную творчасць можна будзе на канцэрце фальклорных калектываў раёна і выставе работ майстроў народнай творчасці.

**May 28<sup>th</sup>**

**National-ritual holiday «Semukha» (Oshmyansky district, v.Grody)**

Trinity is one of the most important holidays of the Orthodox annual cycle. The people call the holiday Semukha or Green Christmas time. The department of culture and leisure of the village of Grody invites everyone to get acquainted with the local traditions and customs of celebrating this day. It was in this place in the Oshmyany region that the locals preserved their peculiar ethnic features and elements of the rites "Zavivanne byarozki", "Varazhba", "Upryzhzhvanne byarozki". Guests of the holiday will be able to walk under a birch arch, lead ritual round dances, sing ditties, take part in folk ritual games and much more. It will be possible to hear and see special folk art at a concert of folklore groups of the Oshmyany region and an exhibition of works by masters of folk art.

Tel: +375 29 618 68 34, department of culture and leisure v. Grody State institution of culture «Oshmyany district center of culture»



**24 июня**

**«Вечера у Софьи Гольшанской» (Ошмянский район, аг. Гольшаны)**

Летом 2021 года в Ошмянском районе зародилась новая традиция – «Вечера у Софьи Гольшанской»: аутентичные вечера средневековой культуры, когда каждый окунётся в атмосферу грациозных нарядов, мистических историй и легенд, оживающих на глазах в обновлённой Северной башне Гольшанского замка и на сценической площадке, танцев и забав, характерных для ушедшей эпохи. Каждую встречу Софья Гольшанская преподносит различные сюрпризы: огненное шоу, выступления известных артистов и коллективов современности, шоу поющих бокалов, настоящими шотландцами, лучниками, живыми статуями и многое другое. Торопитесь, уже совсем скоро встречаемся у стен Гольшанского замка с Софьей Гольшанской!

Тел.: +375 1593 23298, ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**24 чэрвеня**

**«Вечары ў Соф'і Гальшанскай»** (Ашмянскі раён, аг. Гальшаны)

Улетку 2021 года ў Ашмянскім раёне зарадзілася новая традыцыя – “Вечары ў Соф'і Гальшанскай”: аўтэнтычныя вечары сярэднявечнай культуры, калі кожны пагрузіцца ў атмасферу грацыёзных нарадаў, містычных гісторый і легенд, якія ажываюць на вачах у адноўленай Паўночнай вежы Гальшанскага замка і на сцэнічнай пляцоўцы, танцаў і забаў, характэрных для былой эпохі. Кожную сустрэчу Соф'я Гальшанская падае розныя сюрпрызы: вогненнае шоу, канцэрт вядомых артыстаў і калектываў сучаснасці, шоу спяваючых бакалаў, а таксама сапраўднымі шатландцамі, лучнікамі, “жывымі” статуямі і шмат іншага. Спяшайцеся, ужо зусім хутка сустрэкаемся ля сцен Гальшанскага замка з Соф'яй Гальшанскай!

Тэл. +375 1593 23298, ДУК "Ашмянскі раённы цэнтр культуры"

**June 24**

**"Evenings at Sofia Golshanskaya's"** (Oshmyany district, Golshany)

In the summer of 2021, a new tradition was born in the Oshmyany district - “Evenings at Sofya Golshanskaya”: authentic evenings of medieval culture, when everyone plunges into the atmosphere of graceful outfits, mystical stories and legends that come to life before our eyes in the renovated North Tower of the Golshansky Castle and on the stage, dancing and fun, characteristic of a bygone era. Each meeting Sofya Golshanskaya presents various surprises: a fire show, performances by famous artists and contemporary groups, a show of singing glasses, real Scots, archers, living statues and much more. Hurry up, very soon we will meet at the walls of the Golshansky castle with Sofia Golshanskaya!

Tel: +375 1593 23298, State institution of culture «Oshmyany district center of culture»





**29 июня**

**Фэст «Цудадзейная крыніца» (Ошмянский район, аг. Боруны)**

В Борунах 29 июня пройдет фэст «Цудадзейная крыніца» в честь святых апостолов Петра и Павла. Костел уникален своей криницей с "живой" водой, которая бьет прямо под его стенами в подземной каплице.

Откроет празднование театрализованный пролог «Из века в век», который познакомит гостей праздника с новыми фактами возникновения криницы и её чудотворной силе. В летописи храма есть множество подтверждений её целительных свойств. Организаторы готовят и множество развлечений, как для взрослой, так и детской аудитории. Фольклорная музыка многочисленных артистов сделает праздник интересным и запоминающимся. Территория у Костела приобретёт вид базарной площади, где каждый сможет выбрать себе на память сувенир. Ближе к 14 часам Боруны наполнятся голосами пилигримов. Продолжится фэст святой литургией.

Тел.: +375 1593 20857, сельский клуб аг. Боруны ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**29 чэрвеня**

**Фэст «Цудадзейная крыніца» (Ашмянскі раён, аг. Баруны)**

У Барунах 29 чэрвеня пройдзе фэст «Цудадзейная крыніца» у гонар святых апосталаў Пятра і Паўла. Касцёл унікальны сваёй крыніцай з "жывой" вадой, якая б'е прама пад яго сценамі ў падземнай капліцы. Адкрые святкаванне тэатралізаваны пралог «З стагоддзя ў стагоддзе», які пазнаёміць гасцей свята з новымі фактамі ўзнікнення крыніцы і яе цудатворнай сіле. У летапісе храма ёсць мноства пацверджанняў яе гаючых уласцівасцяў. Арганізатары рыхтуюць і мноства забавак, як для дарослай, так і дзіцячай аўдыторыі. Фальклорная музыка шматлікіх артыстаў зробіць свята цікавым і запамінальным. Тэрыторыя ля Касцёла набудзе выгляд базарнай плошчы, дзе кожны зможа выбраць сабе на памяць сувенір. Бліжэй да 14 гадзін Баруны напоўняцца галасамі пілігрымаў. Працягнецца фэст святой літургіяй.

Тэл.: +375 1593 20857, сельскі клуб аг. Баруны ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

**June 29<sup>th</sup>**

**Fest "Wonderful underground spring" (Oshmyany district, ag. Boruny)**

On June 29, Boruny will host the festival "Tsudadzeynaya Krynitsa" in honor of the Holy Apostles Peter and Paul. The church is unique in its spring with "living" water, which beats right under its walls in an underground chapel.

The celebration will be opened by the theatrical prologue "From century to century", which will introduce the guests of the holiday with new facts about the emergence of the spring and its miraculous power. In the annals of the temple there are many confirmations of its healing properties. The organizers are also preparing a lot of entertainment for both adults and children. Folklore music of numerous artists will make the holiday interesting and memorable. The territory near the Church will take on the form of a market square, where everyone can choose a souvenir for themselves. Closer to 2 pm Boruny will be filled with the voices of pilgrims. The festival will continue with the holy liturgy.

Tel.: +375 1593 20857, village club ag. Boruny State institution of culture  
«Oshmyany district center of culture»

## ИЮЛЬ



**3 июля**

**Районный праздник “Мая зямля, мая Радзіма, названа светла -Беларусь!”, посвящённый Дню Независимости Республики Беларусь (г. Ошмяны)**

3 июля районный праздник откроет шествие трудовых коллективов организаций и учреждений района «Святкуем разам!». Торжество продолжат концертные выступления белорусских исполнителей, лучших творческих коллективов Ошмянщины и другие тематические развлечения, приуроченные к этому праздничному дню. Ярко и красочно предстанут взору гостей: тематические подворья «Скарбы творчасці», выставка техники, площадка «Город мастеров». Тематические фотозоны позволят участникам праздника оставить память о Дне Независимости на Ошмянщине в семейных фотоснимках. Дети смогут от души повеселиться на развлекательной игровой площадке и аттракционах, принять участие в мастер-классах по различным видам декоративно-прикладного творчества. Приглашаем всех собраться вместе, чтобы отдохнуть, отвлечься от повседневной суеты, послушать любимые песни в исполнении артистов и вместе с нами принять участие в республиканской акции «Споём гимн вместе!».

Тел.: +375 1593 23298, ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**3 ліпеня**

**Раённае свята “Мая зямля, мая Радзіма, названа светла - Беларусь!”, прысвечанае Дню Незалежнасці Рэспублікі Беларусь (г. Ашмяны)**

3 ліпеня раённае свята адкрые шэсце працоўных калектываў арганізацый і ўстаноў раёна «Святкуем разам!». Урачыстасць прадоўжаць канцэртныя выступленні беларускіх выканаўцаў, лепшых творчых калектываў Ашмяншчыны і іншыя тэматычныя забавы, прымеркаваныя да гэтага святочнага дня: тэматычныя падворкі «Скарбы творчасці», выстава тэхнікі, пляцоўка «Горад майстроў», фотазоны дазваляць удзельнікам свята пакінуць памяць пра Дзень Незалежнасці на Ашмяншчыне ў сямейных фотаздымках. Дзеці змогуць ад душы павесяліцца на забаўляльнай гульнявой пляцоўцы і атракцыёнах, прыняць удзел у майстар-класах па розных відах дэкаратыўна-прыкладной творчасці.

Запрашаем усіх сабрацца разам, каб адпачыць, адцягнуцца ад паўсядзённай мітусні, паслухаць любімыя песні ў выкананні артыстаў і разам з намі прыняць удзел у рэспубліканскай акцыі «Праспяваем гімн разам!».

Тэл.: +375 1593 23298, ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

**July 3<sup>th</sup>**

**The regional holiday "My land, my Motherland, is called light - Belarus!", dedicated to the Independence Day of the Republic of Belarus (Oshmyany)**

On July 3, the district holiday will be opened by the procession of labor collectives of organizations and institutions of the district “Let's celebrate Christmas!”. The celebration will continue with concert performances of Belarusian performers, the best creative teams of the Oshmyany region and other thematic entertainment dedicated to this holiday. Bright and colorful will appear before the eyes of the guests: thematic farmsteads "Tvorchastsi's Treasures", an exhibition of equipment, the "City of Masters" site. Thematic photo zones will allow the participants of the holiday to leave the memory of Independence Day in the Oshmyany region in family photographs. Children will be able to have fun on the entertaining playground and attractions, take part in master classes in various types of arts and crafts. We invite everyone to come together to relax, get away from the daily hustle and bustle, listen to your favorite songs performed by artists and take part in the republican action "Let's sing the anthem together!" with us.

Tel.: +375 1593 23298, State institution of culture «Oshmyany district center of culture»





**8 июля**

**Народно-обрядовый праздник «Купальские забавы» (аг. Боруны)**

8 июля возле сельского клуба аг.Боруны пройдет, один из самых популярных у наших земляков и туристов, мистический народно-обрядовый праздник «Купальские забавы». В программе праздника: купальский хоровод, прыгание через костер, поиск цветущего папоротника, театрализованные представления, игры, конкурсы и дискотека. Девушки смогут сплести венки, поучаствовать в традиционных гаданиях, молодые люди – проявить мужество в состязаниях с нечистой силой. Гостей ждет вкуснейшая ароматная уха от хозяев площадки. Своё мастерство вам подарят лучшие народные коллективы района. На протяжении всего праздника будут работать торговые точки. Также у нас Вы сможете приобрести обереги из купальских трав, которые, как обещают организаторы праздника, весь год будут приносить Вам успех, здоровье и достаток. Под зажигательные ритмы дискотеки праздник продлится до четырех часов утра.

Тел.: +375 1593 20857, сельский клуб аг. Боруны ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

## **8 ліпеня**

### **Народна-абрадавае свята «Купальскія забавы» (аг. Баруны)**

8 ліпеня каля сельскага клуба аг. Баруны пройдзе, адно з самых папулярных у нашых землякоў і турыстаў, містычнае народна-абрадавае свята «Купальскія забавы». У праграме свята: купальскі карагод, скокі праз вогнішча, пошук папараць-кветкі, тэатралізаваныя паказы, гульні, конкурсы і дыскатэка. Дзяўчаты змогуць сплесці вянкi, паўдзельнічаць у традыцыйных варожбах, маладыя людзі - праявіць мужнасць у спаборніцтвах з нячыстай сілай. Гасцей чакае смачная духмяная юшка ад гаспадароў пляцоўкі. Сваё майстэрства вам падораць лепшыя народныя калектывы раёна. На працягу ўсяго свята будуць працаваць гандлёвыя пункты. Таксама ў нас Вы зможаце набыць абярэгі з купальскіх траў, якія, як абяцаюць арганізатары свята, увесь год будуць прыносіць вам поспех, здароўе і дастатак. Пад рытмы дыскатэкі свята працягнецца да чатырох гадзін раніцы.

Тэл.: +375 1593 20857, сельскі клуб аг. Баруны ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

## **July 8<sup>th</sup>**

### **Folk-ritual holiday "Kupala fun" (agro-town Boruny)**

On July 8, one of the most popular among our fellow countrymen and tourists, the mystical folk-ritual holiday "Kupala Fun" will take place near the village club of the village of Boruny. In the program of the holiday: Kupala round dance, jumping over a fire, searching for a flowering fern, theatrical performances, games, contests and a disco. Girls will be able to weave wreaths, take part in traditional fortune-telling, young people will be able to show courage in competitions with evil spirits. Guests are waiting for a delicious fragrant fish soup from the owners of the site. The best folk groups of the region will present their skills to you. Shops will be open throughout the holiday. You can also buy amulets from Kupala herbs from us, which, as the organizers of the holiday promise, will bring you success, health and prosperity all year round. Under the incendiary rhythms of the disco, the holiday will last until four in the morning.

Tel.: +375 1593 20857, village club ag. Boruny State institution of culture «Oshmyany district center of culture»



**16 июля**

**Праздник цветов «Цветочная феерия»**

(Ошмянский район, аг. Краковка)

Когда-то в 80-е годы прошлого века тепличное хозяйство в Краковке было единственным местом в Ошмянском районе, где можно было приобрести живые цветы, что и послужило идеей проведения праздника цветов «Цветочная феерия». В этот день участники и гости мероприятия смогут окунуться в завораживающий цветочный мир, благодаря театрализованному представлению «Живет на свете - красота», оценить работы местных парикмахеров, где главным оригинальным украшением причесок станут цветы, поучаствовать в конкурсе цветочных композиций «Цветик-семицветик», побывать на тематической шоу-программе «Букет талантов» от лучших коллективов района. Для гостей откроет свою работу видеосалон «Цветочный рай во дворе», где можно будет почерпнуть новые идеи для креативного оформления своих приусадебных участков. Для любителей необычных цветов пройдут мастер-классы «Цветочное чудо». Молодежь ждет зажигательная дискотека «Музыкальная феерия», а маленьких «цветов жизни» игровая площадка для детей «В гостях у Незабудки». Каждый из гостей найдет здесь развлечение по вкусу!

Тел.: +375 29 135 23 88, отдел культуры и досуга аг. Краковка ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**16 ліпеня**

**Свята кветак «Кветкавая феерыя» (Ашмянскі раён, аг. Кракоўка)**

Калісьці ў 80-я гады мінулага стагоддзя цяплічная гаспадарка ў Кракоўцы была адзіным месцам у Ашмянскім раёне, дзе можна было набыць жывыя кветкі, што і паслужыла ідэяй правядзення свята кветак «Кветкавая феерыя». У гэты дзень удзельнікі і госці мерапрыемства змогуць акунуцца ў чарошны свет кветак, дзякуючы тэатралізаванаму паказу «Жыве на свеце прыгажосць», ацаніць работы мясцовых цырульнікаў, дзе галоўным арыгінальным упрыгожаннем прычосак стануць кветкі, паўдзельнічаць у конкурсе кветкавых кампазіцый «Кветачка-вясёлка», пабываць на тэматычнай шоу-праграме «Букет талентаў» ад лепшых калектываў раёна. Для гасцей адкрые сваю працу відэасалон «Кветкавы рай у двары», дзе можна будзе здабыць новыя ідэі для крэатыўнага афармлення сваіх гаспадарчых участкаў. Для аматараў незвычайных кветак пройдуць майстар-класы «Кветкавы цуд», па іх пляценні з бісеру. Моладзь чакае дыскатэка «Музычная феерыя», а маленькіх «кветак жыцця» гульнявая пляцоўка для дзяцей «У гасцях у незабудкі». Кожны з гасцей знойдзе тут забаву па густу!

Тэл.: +375 29 135 23 88, аддзел культуры і вольнага часу аг. Кракоўка ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

**July 16<sup>th</sup>**

**The festival of flowers «Flower extravaganza»**

(Oshmyansky district, ag. Krakovka)

Once upon a time in the 80s of the last century, the greenhouse farm in Krakow was the only place in the Oshmiany region where you could buy fresh flowers, which was the idea for the flower festival "Flower Extravaganza". On this day, participants and guests of the event will be able to plunge into the bewitching flower world, thanks to the theatrical performance "Beauty lives in the world", evaluate the work of local hairdressers, where flowers will become the main original decoration of hairstyles, participate in the competition of flower arrangements "Flower-seven-flower", visit on the thematic show program "Bouquet of Talents" from the best teams of the region. The video salon "Flower Paradise in the Yard" will open its work for guests, where you can get new ideas for the creative design of your backyard plots. For lovers of unusual flowers, master classes "Flower Miracle" will be held. Young people are waiting for the incendiary disco "Musical extravaganza", and the little "flowers of life" playground for children "Visiting Forget-Me-Not". Each of the guests will find entertainment to their taste here!

Tel: +375 29 135 23 88, department of culture and leisure ag. Krakovka State institution of culture «Oshmyany district center of culture»



## АВГУСТ



**4 августа**

**Праздник «Стальная магистраль»**

(Ошмянский район, аг. Станция Ошмяны)

4 августа агрогородок Станция Ошмяны приглашает всех занять места в уникальном «Поезде приключений» и весело прокатиться по единственному в своем роде брендовому мероприятию, посвященному Дню железнодорожника, празднику «Стальная магистраль». Всех любителей весело, разнообразно и с пользой попутешествовать ждёт у себя в гостях: «Интеллектуальный вагон», где можно будет познакомиться с историей происхождения и развития железнодорожного движения района; «Вагон хорошего вкуса» с разнообразной праздничной программой «По рельсам к хорошему настроению» для пассажиров импровизированного экспресса, где будут чувствовать тех, от кого зависит комфорт, безопасность и хорошее настроение в пути. Кроме этого всех желающих пригласит к себе в гости: «Вагон развлечений» с многочисленными аттракционами и тематическим тиром, «Вагон-выставка» уникальных работ народных мастеров, «Детский вагон-ресторан» со всевозможными вкусностями и зажигательной игровой программой от веселой проводницы. Завершающим аккордом праздника станет танцевально-развлекательная программа под звездным небом «Веселого пути!».

Тел.: +375 29 185 74 34, сельский клуб аг. Станция Ошмяны ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

## **4 жніўня**

### **Свята «Сталёвая магістраль» (Ашмянскі раён, аг. Станцыя Ашмяны)**

4 жніўня аграгарадок Станцыя Ашмяны запрашае ўсіх заняць месца ў унікальным «Цягнуку прыгод» і весела пракаціцца па адзінаму ў сваім родзе брэндаваму мерапрыемству, прысвечанаму Дню чыгуначніка, свяце «Сталёвая магістраль». Усіх аматараў весела, разнастайна і з карысцю павандраваць чакае ў сябе ў гасцях: «Інтэлектуальны вагон», дзе можна будзе пазнаёміцца з гісторыяй паходжання і развіцця чыгуначнага руху раёна; «Вагон добрага густу» з разнастайнай святочнай праграмай «Па рэйках да добрага настрою» для пасажыраў імправізаванага экспрэса, дзе будуць ушаноўваць тых, ад каго залежыць камфорт, бяспека і добры настрой. Акрамя гэтага ўсіх жадаючых запросіць да сябе ў госці «Вагон забаў» са шматлікімі атракцыёнамі і тэматычным цірам. «Вагон-выстава» унікальных работ народных майстроў, «Дзіцячы вагон-рэстаран» з разнастайнымі смачнасцямі і гульнівай праграмай ад вясёлай правадніцы. Завяршальным акордам свята стане танцавальна-забаўляльная праграма пад зорным небам «Вясёлага шляху!».

Тэл.: +375 29 185 74 34, сельскі клуб аг. Станцыя Ашмяны  
ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

## **August 4<sup>th</sup>**

### **Holiday «Steel highway» (Oshmyansky district, ag. Oshmyany Station)**

On August 4, the agricultural town of Oshmyany Station invites everyone to take a seat in the unique "Adventure Train" and have a fun ride through the one-of-a-kind branded event dedicated to the Railway Worker's Day, the Steel Highway holiday. All lovers of fun, varied and useful travel are waiting for their guests: "Intellectual car", where you can get acquainted with the history of the origin and development of the railway traffic of the region; "Good Taste Car" with a varied festive program "On the Rails to Good Mood" for passengers of an impromptu express train, where they will honor those on whom comfort, safety and good mood depend on the way. In addition, everyone will be invited to visit: the "Entertainment Car" with numerous attractions and a themed shooting range, the "Exhibition Car" of unique works of folk craftsmen, the "Children's Restaurant Car" with all kinds of goodies and an incendiary game program from a cheerful conductor. The final chord of the holiday will be a dance and entertainment program under the starry sky "Have a fun way!".

Tel: +375 29 185 74 34, village club ag. Oshmyany Station, State institution of culture  
«Oshmyany district center of culture»



**5 августа**

**ХII Фестиваль «Гольшанский замок»**

(Ошмянский район, аг. Гольшаны)

Традиционно, у стен бывшего замка Сапег, в агрогородке Гольшаны Ошмянского района, ждет участников и гостей со всей Беларуси и зарубежья ежегодный региональный фестиваль «Гольшанский замок».

Полный мифов и легенд замок рода Сапег не оставит равнодушными зрителей и почитателей средневековой культуры, любителей рыцарских турниров и народных ремесел, ценителей хорошей аутентичной музыки и театрального искусства. Гости фестиваля ждут насыщенная и разнообразная программа: конные турниры, турниры лучников, мастер-классы по хождению на ходулях и средневековым танцам, представления уличного театра и конноспортивных клубов, концертные выступления групп средневековой музыки и многое другое. На площадках у стен замка соберут своих почитателей турниры рыцарей — одно из самых увлекательных зрелищ праздника. Здесь можно будет пострелять из лука, сразиться на мечах, покататься на лошади. Гостям на протяжении праздника будут предложены мастер-классы по гончарному делу, кузнечному ремеслу, фехтованию. Замечательным подарком для детей станет детская площадка с многочисленными аттракционами и играми.

Тел.: +375 1593 23298, ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**5 жніўня**

**XII Фэстываль «Гальшанскі замак»**

(Ашмянскі раён, аг. Гальшаны)

Традыцыйна, ля сцен былога замка Сапегаў, у аграгарадку Гальшаны Ашмянскага раёна, чакае ўдзельнікаў і гасцей з усёй Беларусі і замежжа штогадовы рэгіянальны фестываль «Гальшанскі замак».

Поўны міфаў і легенд замак роду Сапегаў не пакіне абьякавымі глядачоў і прыхільнікаў сярэднявечнай культуры, аматараў рыцарскіх турніраў і народных рамёстваў, знатакоў добрай аўтэнтчнай музыкі і тэатральнага мастацтва. Гасцей фестывалю чакае насычаная і разнастайная праграма: конныя турніры, турніры лучнікаў, майстар-класы па хадні на хадулях і сярэднявечных танцах, прадстаўлення вулічнага тэатра і коннаспартыўных клубаў, канцэртныя выступы гуртоў сярэднявечнай музыкі і многае іншае. На пляцоўках ля сцен замка збяруць сваіх прыхільнікаў турніры рыцараў - адно з самых займальных відовішчаў свята. Тут можна будзе пастраліць з лука, пазмагацца на мячах, пакатацца на кані. Гасцям на працягу свята будуць прапанаваны майстар-класы па ганчарнай справе, кавальскім рамястве, фехтаванні. Цудоўным падарункам для дзяцей стане дзіцячая пляцоўка з шматлікімі атракцыёнамі і гульнямі.

Тэл.: +375 1593 23298, ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

**August 5th**

**XII Festival «Golshany castle»**

(Oshmyansky district, ag. Golshany)

Traditionally, at the walls of the former Sapeg castle, in the agricultural town of Golshany in Oshmyansky district, the annual regional festival «Golshansky castle» awaits participants and guests from all over Belarus and abroad.

Full of myths and legends, the Sapeg castle will not leave indifferent spectators and admirers of medieval culture, fans of jousting tournaments and folk crafts, connoisseurs of good authentic music and theatrical art. Guests of the festival will enjoy a rich and varied program: horse tournaments, archery tournaments, master classes on walking on stilts and medieval dances, performances of street theater and equestrian clubs, concert performances of medieval music groups and much more. On the grounds near the walls of the castle will gather their fans tournaments knights-one of the most exciting spectacle of the holiday. Here you can shoot a bow, fight with swords, ride a horse. During the festival, guests will be offered master classes in pottery, blacksmithing, fencing. A wonderful gift for children will be a Playground with many attractions and games.

Tel: +375 1593 23298, State institution of culture «Oshmyany district center of culture»





**12 августа**

**Театрализованный праздник «Граўжышкоўскі мядовы кірмаш»  
(Ошмянский район, аг. Гравжишки)**

Самый сладкий и ароматный праздник лета традиционно проходит на Гравжишковской земле, которая окружена прекрасными цветочными лугами и зеленым лесом. Природа этой местности уникальна тем, что главной царицей леса здесь является - липа. Именно по этой причине, Гравжишки славятся своими пасечниками и пчеловодами, а значит и особо ценным и полезным медом. В этом году программа праздника «Граўжышкоўскі мядовы кірмаш» обещает быть насыщенной и разнообразной! Гостей ждут: театрализованное представление «Слава, слава пчеловодам!», концерты лучших творческих коллективов и исполнителей района; торговые ряды от местных и приезжих пасечников с выставкой-продажей мёда и продуктов пчеловодства; «Пчелиные старты»; дегустация блюд медовой кулинарии и изюминка праздника – веселый вкусный конкурс «Медовые блиноеды»; тематические игровые программы и конкурс по плетению венков из цветов-медоносов; детская игровая площадка «Я – весёлая пчела». Праздник даст возможность получить ... даже медовое образование - на консультациях о разновидностях меда, его целебных свойствах, особенностях его сбора и мастер-классе по изготовлению ульев!

Тел.: +375 29 138 39 27, отдел культуры и досуга аг. Гравжишки  
ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**12 жніўня**

**Тэатралізаванае свята «Граўжышкоўскі мядовы кірмаш»**

(Ашмянскі раён, аг. Граўжышкі)

Самае салодкае і духмянае свята лета традыцыйна праходзіць на Граўжышкоўскай зямлі, якая вядома кветкавымі лугамі і зялёным лесам. Прырода гэтай мясцовасці ўнікальная тым, што галоўнай царыцай лесу тут з'яўляецца - ліпа. Менавіта з гэтай прычыны, Граўжышкі славяцца сваімі пчальнікамі і пчалярамі, асабліва каштоўным і карысным мёдам. Сёлета праграма свята «Граўжышкоўскі мядовы кірмаш» абяцае быць насычанай і разнастайнай! Гасцей чакаюць: тэатралізаванае прадстаўленне «Слава, слава пчалярам!», канцэрты лепшых творчых калектываў і выканаўцаў раёна; гандлёвыя рады ад мясцовых і прыезджых пчаляроў з выставай-продажам мёду і прадуктаў пчалярства; «Пчаліныя старты»; дэгустацыя страў мядовай кулінарыі і разыначка свята-вясёлы смачны конкурс «Мядовыя блінаеды»; тэматычныя гульні і праграмы і конкурс па пляценні вяноў з кветак-меданосаў; дзіцячая гульнівая пляцоўка «Я – вясёлая пчала». Свята дасць магчымасць атрымаць ... нават мядовую адукацыю - на кансультацыях аб разнавіднасцях мёду, яго гаючых уласцівасцях, асаблівасцях яго збору і майстар-класе па вырабе вулляў! Тэл.: +375 29 138 39 27, аддзел культуры і вольнага часу аг. Граўжышкі ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

**August 12<sup>th</sup>**

**Theatrical festival «Gravzhishkovski meadowy fair»**

(Oshmyansky district, ag. Gravzhishki)

The sweetest and fragrant holiday of summer traditionally takes place on the Gravzhiskov land, which is surrounded by beautiful flower meadows and green forests. The nature of this area is unique in that the main queen of the forest here is linden. It is for this reason that Hravžiški is famous for its beekeepers and beekeepers, and therefore especially valuable and useful honey. This year the program of the holiday "Gravzhishkovsky Myadovy Kirmash" promises to be rich and varied! Guests are waiting for: theatrical performance "Glory, glory to beekeepers!", concerts of the best creative teams and performers of the region; trade rows from local and visiting beekeepers with an exhibition and sale of honey and beekeeping products; "Bee Starts"; tasting of honey cooking dishes and the highlight of the holiday - a fun delicious competition "Honey Pancake Eaters"; thematic game programs and a competition for weaving wreaths of honey plants; children's playground "I am a cheerful bee." The holiday will provide an opportunity to get ... even a honey education - at consultations on the varieties of honey, its healing properties, the features of its collection and a master class on making beehives!

Tel: +375 29 138 39 27, department of culture and leisure ag. Gravzhishki State institution of culture «Oshmyany district center of culture»



**19 августа**

**Праздник сыра «Деревенский сыровар»  
(Ошмянский район, аг. Жупраны)**

Местные жупранские кулинары издревле славятся своим мастерством сыроделия, но только один раз в году – в праздник сыра они готовы поделиться с гостями традиционными рецептами приготовления самых разнообразных натуральных сыров: твердых и мягких, сладких и соленых, плавленых и творожных, сулугуни и брынзы, сырницы и сырных лепешек, с различными приправами и наполнителями. Изюминка сырного праздника – ярмарка-продажа продукции с её щедрой дегустацией. Кроме того, любой желающий сможет познакомиться с процессом сыроварения на мастер-классе от местных сыроделов. Гостей мероприятия ждёт зажигательный концерт, «сырное казино», тематические игровые программы, катание на лошадях, а также множество других приятных сюрпризов.

Тел.: +375 29 968 75 14 отдел культуры и досуга аг. Жупраны  
ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

**19 жніўня**

**Свята сыру «Вясковы сыравар» (Ашмянскі раён, аг. Жупраны)**

Мясцовыя жупранскія кулінары спрадвеку славяцца сваім майстэрствам сыраварствам, але толькі адзін раз у год на свята сыру яны гатовыя падзяліцца з гасцямі традыцыйнымі рэцэптамі прыгатавання самых разнастайных натуральных сыроў: цвёрдых і мяккіх, салодкіх і салёных, плаўленых і тварожных, сулугуні і брынзы, сырніцы і сырных аладак, з рознымі прыправамі і напаўненнем. Акрамя таго любы жадаючы зможа пазнаёміцца з працэсам сыраварэння на майстар-класе ад мясцовых сыравараў. Гасцей мерапрыемства чакае канцэрт, “сырнае казіно”, тэматычныя гульнівыя праграмы, катанне на конях, а таксама мноства іншых прыемных сюрпрызаў.

Тэл.: +375 29 968 75 14 аддзел культуры і вольнага часу аг. Жупраны ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

**August 19<sup>th</sup>**

**Cheese holiday «Village cheesemaker»**

(Oshmyansky district, ag. Zhuprany)

Local chefs from Zhupran have been famous for their cheesemaking skills since ancient times, but only once a year - on the holiday of cheese, they are ready to share with guests traditional recipes for making a wide variety of natural cheeses: hard and soft, sweet and salty, processed and cottage cheese, suluguni and feta cheese, syrnytsa and cheese cakes, with various seasonings and fillings. The highlight of the cheese holiday is the fair-sale of products with its generous tasting. In addition, anyone can get acquainted with the process of cheese making at a master class from local cheese makers. Guests of the event will enjoy an incendiary concert, a "cheese casino", themed game programs, horseback riding, and many other pleasant surprises.

Tel: +375 29 968 75 14, department of culture and leisure ag. Zhuprany, State institution of culture «Oshmyany district center of culture»



## СЕНТЯБРЬ



**24 сентября**

**Праздник грибника «Полное лукошко» (Ошмянский район, аг. Крейванцы)**

Славные леса Ошмянского района по праву могут считаться богатыми на дары природы: грибы, ягоды, целебные травы и растения. «Столицей грибного государства» района принято считать лесные угодья агрогородка Крейванцы. Окунуться в веселую атмосферу праздника грибным гурманам и любителям «тихой охоты» помогут сказочные герои. У жителей и гостей агрогородка будет возможность посетить праздничный концерт, выставку-продажу сельскохозяйственной продукции и грибов, продегустировать традиционные грибные блюда белорусской кухни. В рамках мероприятия состоится конкурс-марафон «Кто куда, а мы за грибами» и шествие грибников. Для маленьких зрителей будут работать аттракционы, для них же пройдет и увлекательная тематическая игровая программа. Завершится мероприятие белорусскими традиционными танцами.

Тел.: +375 1593 23298, ГУК «Ошмянский районный центр культуры»

## **Свята грыбніка «Поўны кошык» (Ашмянскі раён, аг. Крэйванцы)**

Слаўныя лясы Ашмянскага раёна па праву могуць лічыцца багатымі на дары прыроды: грыбы, ягады, гаючыя травы і расліны. «Сталіцай грыбной дзяржавы» раёна прынята лічыць лясныя ўгоддзі аграгарадка Крэйванцы. Акунуцца ў вясёлую атмасферу свята грыбным гурманам і аматарам «ціхага палявання» дапамогуць казачныя героі. У жыхароў і гасцей аграгарадка будзе магчымасць наведаць святочны канцэрт, выставу-продаж сельскагаспадарчай прадукцыі і грыбоў, прадэгуставаць традыцыйныя грыбныя стравы беларускай кухні. У рамках мерапрыемства адбудзецца конкурс-марафон «Хто куды, а мы за грыбамі» і шэсце грыбікоў. Для маленькіх глядачоў будуць працаваць атракцыёны, для іх жа пройдзе і займальная тэматычная гульнявая праграма. Завершыцца мерапрыемства беларускімі традыцыйнымі танцамі.  
Тэл: +375 1593 23298, ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

## **The feast of mushroom «A basket full» (Oshmyansky district, ag. Kreivancy)**

The glorious forests of the Oshmyany region can rightly be considered rich in gifts of nature: mushrooms, berries, medicinal herbs and plants. The “capital of the mushroom state” of the region is considered to be the forest land of the agro-town of Kreivantsy. Fairy-tale heroes will help mushroom gourmets and lovers of "quiet hunting" to plunge into the cheerful atmosphere of the holiday. Residents and guests of the agro-town will have the opportunity to attend a festive concert, an exhibition and sale of agricultural products and mushrooms, and taste traditional mushroom dishes of Belarusian cuisine. Within the framework of the event, a marathon contest “Who goes where, and we are looking for mushrooms” and a procession of mushroom pickers will take place. There will be rides for young spectators, and an exciting themed game program will also be held for them. The event will end with Belarusian traditional dances.

Tel: +375 1593 23298, GUK «Oshmyany district center of culture»



**24 сентября**

**Театрализованный праздник «Гальшанскі кірмаш»**  
(Ошмянский район, аг. Гольшаны)

С давних времён Гольшаны славятся плодородными землями, которые одаривают работающих на ней богатым урожаем, после уборки которого земледельцы устраивали на перекрестке двух крупных улиц ярмарку, что всегда славилась бойким торгом и веселыми развлечениями. Со всех окрестностей и в наши дни спешат на праздник «купцы» с разнообразной сельскохозяйственной продукцией, чтобы порадовать и удивить покупателей. 24 сентября веселые удалые скоморохи зазвуют народ на театрализованное представление «На кірмашы», которое пройдет на площади возле отдела культуры и досуга аг.Гольшаны. Выставки-продажи и мастер-классы от народных умельцев и ремесленников, турниры силачей, разнообразные народные игры и аттракционы, веселые конкурсы, концертные программы – и это всего лишь немногие особенности традиционной гольшанской ярмарки, которая ждет своего посетителя в этом году!

Тел.: +375 44 750 01 14, отдел культуры и досуга аг. Гольшаны, ГУК  
«Ошмянский районный центр культуры»

**24 верасня**

**Тэатралізаванае свята «Гальшанскі кірмаш»**

(Ашмянскі раён, аг. Гальшаны)

З даўніх часоў Гальшаны славяцца ўрадлівымі землямі, якія адорваюць тых, хто працуе на ёй багатым ураджаем, пасля ўборкі якога земляробы ладзілі на скрыжаванні двух буйных вуліц кірмаш, што заўсёды славіўся бойкім гандлем і вясёлымі забавамі. З усіх наваколляў і ў нашы дні спяшаюцца на свята «купцы» з разнастайнай сельскагаспадарчай прадукцыяй, каб парадаваць і здзівіць пакупнікоў. 24 верасня вясёлыя удалыя скамарохі паклічуць народ на тэатралізаванае прадстаўленне «На кірмашы», якое пройдзе на плошчы каля аддзела культуры і вольнага часу аг. Гальшаны. Выставы-продажы і майстар-класы ад народных умельцаў і рамеснікаў, турніры асілкаў, разнастайныя народныя гульні і атракцыёны, вясёлыя конкурсы, канцэртныя праграмы – і гэта ўсяго толькі нешматлікія асаблівасці традыцыйнага Гальшанскага кірмашу, які чакае свайго наведвальніка ў гэтым годзе!

Тэл.: +375 44 750 01 14, аддзел культуры і вольнага часу аг. Гальшаны, ДУК «Ашмянскі раённы цэнтр культуры»

**September 24<sup>th</sup>**

**Theatrical festival « Golshansky fair»** (Oshmyansky district, ag. Golshany)

Since ancient times, Golshany has been famous for its fertile lands, which endow those working on it with a rich harvest, after harvesting which the farmers held a fair at the intersection of two large streets, which has always been famous for lively bargaining and fun entertainment. From all around and in our days, "merchants" rush to the holiday with a variety of agricultural products to please and surprise customers. On September 24, merry daring buffoons will invite people to the theatrical performance "On kirmashy", which will take place on the square near the department of culture and leisure in Golshany. Sales exhibitions and master classes from folk craftsmen and artisans, tournaments of strongmen, various folk games and attractions, fun contests, concert programs - and these are just a few of the features of the traditional Golsha fair, which is waiting for its visitor this year!

Tel: +375 44 750 01 14, department of culture and leisure ag. Golshany, State institution of culture«Oshmyany district center of culture»